

Торайғыров университетінің  
ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛЫ

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ  
Торайғыров университета

---

**ТОРАЙҒЫРОВ  
УНИВЕРСИТЕТІНІҢ  
ХАБАРШЫСЫ**

**Филологиялық сериясы**  
1997 жылдан бастап шығады



**ВЕСТНИК  
ТОРАЙҒЫРОВ  
УНИВЕРСИТЕТА**

**Филологическая серия**  
Издается с 1997 года

ISSN 2710-3528

№ 2 (2021)

Павлодар

**НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ  
ТОРАЙГЫРОВ УНИВЕРСИТЕТА**

**Филологическая серия**

выходит 4 раза в год

---

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**

О постановке на переучет периодического печатного издания,  
информационного агентства и сетевого издания

№ KZ30VPY00029268

выдано

Министерством информации и общественного развития  
Республики Казахстан

**Тематическая направленность**

публикация материалов в области филологии

**Подписной индекс – 76132**

<https://doi.org/10.48081/CDZE3219>

---

**Бас редакторы – главный редактор**

Жусупов Н. К.

*д.ф.н., профессор*

Заместитель главного редактора

Анессова А. Ж., *доктор PhD*

Ответственный секретарь

Уайханова М. А., *доктор PhD*

**Редакция алқасы – Редакционная коллегия**

Дементьев В. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Еспенбетов А. С., *д.ф.н., профессор*

Трушев А. К., *д.ф.н., профессор*

Маслова В. А., *д.ф.н., профессор (Белоруссия)*

Пименова М. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Баратова М. Н., *д.ф.н., профессор*

Аймухамбет Ж. А., *д.ф.н., профессор*

Шапауов Ә. Қ., *к.ф.н., профессор*

Шокубаева З. Ж., *технический редактор*

---

За достоверность материалов и рекламы ответственность несут авторы и рекламодатели

Редакция оставляет за собой право на отклонение материалов

При использовании материалов журнала ссылка на «Вестник Торайгыров университета» обязательна

<https://doi.org/10.48081/STCO6599>**\*Г. К. Шаукова**

Торайғыров университет, Республика Казахстан, г. Павлодар

## **УСТОЙЧИВЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ КАК СРЕДСТВО ДИСКРЕДИТАЦИИ В НОВОСТНЫХ ТЕКСТАХ**

*В статье рассматриваются приемы реализации речевых тактик стратегии дискредитации. Выявлены примеры использования речевых средств в манипулятивных целях. Одними из средств манипулирования общественным сознанием являются устойчивые обороты. Представлены результаты анализа казахстанских СМИ с вербально выраженной манипулятивной направленностью. Актуальность исследования обусловлена тем фактом, что для масс медиа значимым и в то же время неоднозначным является вопрос, связанный с выбором стратегий и тактик, обеспечивающих наибольшую результативность в достижении поставленной цели. Впервые описаны и формализованы устойчивые обороты как одни из лексических маркеров манипулятивности. Демонстрируется манипулирование сознанием адресата путем использования устойчивых оборотов при реализации различных тактик. Делается вывод о том, что использование устойчивых оборотов, актуализация разных тактик в рамках стратегии дискредитации, замена слов-компонентов или перестановка частей предложения, усечение или сокращение состава, изменение состава фразеологизма, влекущее за собой изменение смысла на противоположный, вставка во фразеологизм конкретизирующих, уточняющих определений, дополнений свидетельствуют о языковой игре, используемой пишущим для реализации манипулятивного воздействия на адресата. Модификация устойчивого оборота создает эффект новизны и целенаправленного воздействия на читающего / слушающего.*

*Ключевые слова: манипуляция, масс медиа, устойчивые обороты, речевые стратегии и тактики, стратегия дискредитации.*

### **Введение**

«Четвертая власть» всегда была, есть и будет важнейшим фактором воздействия на общественное сознание, однако в сегодняшних реалиях

благодаря технологическим прорывам, средства массовой информации в умелых руках становятся еще более действенным и всеобъемлющим инструментом трансформации мышления, отношения к социуму, изменения характера коммуникации между членами этого социума, между социумами (странами, национальными и социальными группами и т.д.).

Еще в 2003 году Н. С. Валгина, размышляя о возросшей в геометрической прогрессии значимости языка СМИ и его разнородности в информационном пространстве отмечала: «СМИ дают поистине впечатляющую картину пользования языком, что вызывает противоречивые суждения и оценки происходящего» [1, с. 3]. Истоки данного явления автор объясняет причинами общественно-политического и социального характера: «Последнее имеет вполне реалистическое обоснование: демократизация общества неимоверно расширила круг публичных выступающих – в парламенте, в прессе, на митингах и в других сферах массового общения. Свобода слова, понятая буквально и по отношению к манере выражаться, сломала все социально-этические запреты и каноны» [1, с. 3].

**Цель работы:** выявить особенности использования устойчивых оборотов речи при реализации стратегии дискредитации на материале газетных текстов.

**Задачи исследования:**

- 1) методом сплошной выборки составить словарь устойчивых оборотов, используемых авторами газетных текстов с целью манипуляции;
- 2) классифицировать выбранные устойчивые обороты с точки зрения реализации определенной речевой тактики;
- 3) описать полученный материал и выявить особенности использования устойчивых оборотов для манипуляции читателя / слушателя.

**Объект исследования:** средства реализации стратегии дискредитации в газетных текстах.

**Предмет исследования:** устойчивые обороты как средство реализации стратегии дискредитации в новостных текстах.

Манипулятивный дискурс, рассматриваемый в данной работе, является одним из сложных и в то же время интересных объектов исследования, поскольку «скрывает» реальное и обнажает задуманное. Пишущим / говорящим выстраивается определенный лабиринт, по которому следуют, чтобы совершить необходимые ему действия. Под манипулятивным дискурсом мы, вслед за И. В. Пожидаевой, понимаем «коммуникативное событие, участниками которого являются представители различных социальных групп (в зависимости от вида институционального или персонального дискурсов), прагматической целью является создание в сознании адресата выгодных адресанту новых знаний, измененных ценностных установок и измененной

языковой картины мира, не совпадающих с теми, которые адресат мог бы сформировать самостоятельно» [2, с. 480].

### **Материалы и методы**

Для выявления и описания манипулятивных речевых стратегий и тактик было проанализировано около 2000 статей, опубликованных в казахстанских интернет-газетах преимущественно за 2017–2018 гг.

В процессе работы над статьей нами были использованы общенаучные методы наблюдения, сравнения, анализа, синтеза, измерения (статистического подсчета) и другие.

В работе также использованы собственно языковые методы исследования. Прежде всего речь идет об описательном методе, который помогает выявить единицы языка и системные отношения, в которые они вступают, а также исследовать не только качественные, но и количественные их свойства, а именно относительную частоту появления слов в речи вообще и в определенных условиях в частности [3]. Из числа структурных методов языкового анализа исследуемый материал рассматривался посредством дистрибутивного метода и метода оппозиций.

### **Результаты и обсуждение**

Одной из основных функций публицистического стиля является воздействующая. Чаще всего воздействие осуществляется с целью манипулирования сознанием читателя, принятия точки зрения, выгодной для автора текста. Для начала попытаемся определить, что такое манипуляция.

Манипуляция – это психолингвистический процесс, для ее изучения «требуется интеграция результатов психологических и собственно лингвистических исследований» [4, с. 16]. Поэтому в российской лингвистике манипуляцию рассматривают как «вид психологического воздействия, используемый для достижения одностороннего выигрыша посредством скрытого побуждения другого к совершению определенных действий» [5, с. 53] и «особый метод социально-психологического контроля» [6, с. 45].

В процессе манипуляции важную роль играет также мотивационное влияние. Поэтому некоторые ученые обращают внимание на такой значимый признак как побуждение. Манипуляция (или манипулирование) – это «воздействие на человека с целью побудить его сообщить информацию, совершить поступок, изменить свое поведение и т.д. неосознанно или вопреки его собственному мнению, намерению» [7, с. 67]. Манипулятор решает за адресата, что и как лучше делать, поэтому через мотивирование и побуждение ему приходится изменять мнения, намерения адресата. При этом адресат не замечает оказанного на него эффекта воздействия и воспринимает информацию как объективную. Манипуляция – «отбор и использование таких средств языка, с помощью которых можно воздействовать на адресата

речи так, что последний воспринимает оказываемое на него воздействие как составляющую объективной информации» [8, с. 99].

В своей работе мы придерживаемся мнения о том, что в результате действия манипуляции в медиатекстах происходит расширение сознания читающего / слушающего, открывается взгляд на ситуацию с нескольких сторон.

Для достижения манипулятивного эффекта в медиатексте могут применяться различные стратегии и тактики манипуляции.

Главными показателями манипулятивности текста являются собственно лингвистические факторы, к которым относятся языковые единицы разных уровней: фонетического, лексического, и грамматического (словообразование, морфология, синтаксис).

Несомненно, что одной из самых сильных конфликтных стратегий речевого поведения является стратегия дискредитации, которая реализуется посредством различных тактик: анализ-минус, обвинение, разоблачение, упрек, обнародование негативных фактов, оскорбление (косвенное оскорбление), намек, усиление, ирония (насмешки, издевки), компрометация, сравнение, контраст и т. п. [9].

Рассмотрим реализацию данных тактик. Согласно проведенному анализу манипулятивных текстов большой процент использования приходится на тактику обобщения. Обобщение – это один из видов мыслительной деятельности человека. В то же время, обобщая, человек создает представление о чем-либо через определенный шаблон, примеряя тот или иной образ на известную модель. Поэтому зачастую авторы газетных текстов исходят от известного для всех или многих людей, чтобы упростить размышления о чём-то, подтолкнуть читающего / слушающего сделать об этом определённый общий вывод.

Тактику анализ-минус мы выделили отдельным пунктом, хотя другие тактики, такие как усиление, сравнение, прогнозирование тоже имеют признаки отражения негативных сторон кого- или чего-либо. Однако тактика прогнозирования, например, имеет дополнительную информацию о будущем развитии события, тактика навешивания ярлыков – называет другим именем отрицательный объект или субъект и т.д, то есть остальные тактики несут дополнительную семантическую нагрузку. Результаты представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Соотношение реализации устойчивых оборотов в тактиках

Наименование тактики	Процент использования	Пример
обобщение	22 %	<p>всем на все наплевать ославились на весь мир все, кому не лень винить во всех грехах ничто не вечно под луной не сулит ничего хорошего не лезет ни в какие ворота вне поля зрения все как по нотам нет ничего нового</p>
анализ-минус	18 %	<p>прикрываясь благими намерениями рассыпались прахом ушли в тень не лечит, а калечит выпали в осадок обалдели от увиденного оставляют желать лучшего находится в плачевном состоянии висит обузой на шее государства из грязи в князи умеют делать из мухи слона</p>
усиление	17 %	<p>доводят проблему до крайности по самое не хочу днем с огнем вне себя от ярости на грани паники надсел хуже горькой редьки с каждым часом обстановка накаляется живет в нечеловеческих условиях</p>
сравнения	14 %	<p>как попугаи повторяли плавают как слепые кутята как врага народа плодятся как кролики на ферме метадон совсем не лечит, а калечит Чем больше – тем хуже Как на пороховой бочке как вода, попадающая в песок далеко, как до Юпитера</p>

прогнозирования	14 %	чреват последствиями будут балду гонять бесконечные реформы до добра не доведут по головке не поглядят надежд на него возлагать не стоит остается только гадать лопнет как мыльный пузырь окажемся в тупике ждет горькое разочарование
навешивание ярлыков	10 %	козел отпущения держит нас за дураков ни рыба, ни мясо удручающая картина
контраст	7 %	отделим зерна от плевел свалить с больной головы на здоровую Кто не рискует – тот не пьет шампанское

Зачастую устойчивые обороты подвергаются авторской импровизации, в результате чего создается эффект новизны.

Собранный языковой материал показывает, что на сегодняшний день на страницах газет можно выделить несколько групп фразеологических единиц:

1 Фразеологические единицы в новостных текстах, оставшиеся без изменений (*за неосвоение бюджетных средств по головке не поглядят* (Канат Нуров: «Учителя уходят, а кто придет?») Эксперт), *бесконечные реформы до добра не доведут* (Канат Нуров: «Учителя уходят, а кто придет?») Эксперт), *посадить на шею* (О миллионе на улице и развороте к демократии, Эксперт).

2 Фразеологические единицы с заменой слов-компонентов или перестановкой частей предложения (*очищение мозгов* (О миллионе на улице и развороте к демократии, Эксперт) вместо *промывать мозги*, *снести с лица города* (Гульжан Ергалиева: Уважуха акимата..., Резонанс) вместо *снести с лица земли*, *напоролись на то, за что боролись* (Дорога в никуда, Эксперт) – *за что боролись, на то и напоролись*).

3 Фразеологические единицы с усечением или сокращением состава (остаться без кармана – *остаться без гроша (копейки) в кармане*, *может делать хорошую мину* (Из двух зомбящих уж лучше свой, чем чужой, Эксперт) – *делать хорошую мину при плохой игре*).

4 Фразеологические единицы с изменением состава фразеологизма, влекущие за собой изменение смысла на противоположный (*воздушные замки тут же рушатся* (Лабиринты транзита власти – как реформаторам не заблудиться? Резонанс) вместо *строить воздушные замки*).



5 Вставка во фразеологизм конкретизирующих, уточняющих определений, дополнений (*доводят проблему до крайности* (Какой регион Казахстана затопит следующим? Ученый проанализировал паводки, Резонанс), *нет особой нужды, стучались лбом в закрытую дверь, у семи нянек все «дети» без глаза* (Про третью модернизацию, Эксперт) – у семи нянек *дитя без глаза*).

### **Выводы**

Речевые средства предлагают авторам новостных текстов широкий выбор приемов, которые могут реализовывать различные тактики стратегии дискредитации. Однако именно устойчивые обороты речи позволяют наиболее кратко и точно выразить мысль, делают речь образнее и эмоциональнее и, как следствие, эффективнее воздействуют на читающего / слушающего, манипулируя его сознанием. Изучение речевой деятельности авторов газетных текстов показывает, что говорящий / пишущий использует различные речевые тактики для передачи информации в выгодной ему интерпретации. Большой популярностью в новостных текстах с целью реализации стратегии дискредитации пользуются речевые тактики «обобщение», «анализ-«минус», «усиление», «прогнозирование» и «сравнение».

### **Список использованных источников**

- 1 **Валгина, Н. С.** Активные процессы в современном русском языке [Текст]. – М. : Логос, 2003. – 304 с.
- 2 Виртуальный манипулятивный дискурс : подходы к исследованию [Текст] // *Studia Linguistica*. Выпуск 5. – 2011. – С. 478–482.
- 3 Лось, А. Л. Введение в языкознание : учебное пособие [Текст]. – М. : МИЭТ, 2012. – 144 с.
- 4 **Навасартян, Л. Г.** Языковые средства и речевые приемы манипуляции информацией в СМИ (на материале российских газет) : диссертация на соискание ученой степени канд. филол. н. [Текст]. – Саратов, 2017. – 172 с.
- 5 **Доценко, Е. Л.** Психология манипуляции / Е. Л. Доценко [Текст]. – М. : Юрайт, 2000. – 154 с.
- 6 **Герасимов, В. М., Деркач, А. А., Косопкин, А. С., Нефедова, Т. И.** Психология парламентаризма [Текст]. – М. : Статус-Кво, 1999. – 284 с.
- 7 **Стернин, И. А.** Введение в речевое воздействие / И. А. Стернин [Текст]. – Воронеж : Истоки, 2001. – 252 с.
- 8 **Быкова, О. Н.** Языковое манипулирование : материалы к энциклопедическому словарю «Культура русской речи» / О. Н. Быкова // Теоретические и прикладные аспекты речевого общения: Вестник

Российской риторической ассоциации/ Красноярск. гос. ун-т; Под ред. А. П. Сквородникова [Текст]. – Вып. 1 (8). – Красноярск, 1999. – С. 91–103.

9 **Егорова, Э. Н.** Речевая агрессия и стратегия дискредитации (на примере анализа газетных публикаций) // Язык и текст [Текст]. – 2015. – Том 2. – № 3. – С. 69-75.

10 **Исеев, О. С.** Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Изд. 5-е [Текст]. – М. : Издательство ЛКИ, 2008. – 288 с.

## References

1 **Valgina, N. S.** Aktivnyie protsessy v sovremennom russkom yazyike [Active processes in modern Russian] [Text]. – М. : Logos, 2003. – 304 p.

2 Virtualnyiy manipulyativnyiy diskurs : podhodyi k issledovaniyu // Studia Linguistica [Virtual manipulative discourse : approaches to research]. [Text]. – Vyipusk 5. – 2011. – P. 478-482.

3 **Los, A. L.** Vvedenie v yazykoznanie: uchebnoe posobie [Introduction to Linguistics : tutorial] [Text]. – М. : МИЕТ, 2012. – 144 p.

4 **Navasartyan, L. G.** Yazykovyie sredstva i rechevyie priemy manipulyatsii informatsiy v SMI (na materiale rossiyskikh gazet) : dissertatsiya na soiskanie uchenoy stepeni kandidata filol.n. [Language tools and speech techniques for manipulating information in the media (based on Russian newspapers) : dissertation for the degree of candidate of philology]. [Text]. – Saratov, 2017. – 172 p.

5 **Dotsenko, E. L.** Psihologiya manipulyatsii / E. L. Dotsenko [Psychology of manipulation/E. L. Dotsenko] [Text]. – М. : Yurayt, 2000. – 154 p.

6 **Gerasimov, V. M., Derkach, A. A., Kosopkin, A. S., Nefedova, T. I.** Psihologiya parlamentarizma [Psychology of parliamentarism] [Text]. – М. : Status-Kvo, 1999. – 284 p.

7 **Sternin, I. A.** Vvedenie v rechevoe vozdeystvie / I. A. Sternin [Introduction to Speech Exposure / I. A. Sternin] [Text]. – Voronezh : Istoki, 2001. – 252 p.

8 **Bykova, O. N.** Yazykovoe manipulirovanie : materialyi k entsiklopedicheskomu slovaryu «Kultura russkoy rechi»/ O. N. Byikova // Teoreticheskie i prikladnyie aspektyi rechevogo obscheniya : Vestnik Rossiyskoy ritoricheskoy assotsiatsii/ Krasnoyarsk. gos. un-t; Pod red. A. P. Skovorodnikova [Language manipulation: materials for the encyclopedic dictionary «Culture of Russian Speech» / O. N. Bykova // Theoretical and applied aspects of speech communication : Bulletin of the Russian Rhetorical Association / Krasnoyarsk State University; Edited by A.P. Skovorodnikov] [Text]. – Vyip. 1 (8). – Krasnoyarsk, 1999. – P. 91–103.

9 **Egorova, E. N.** Rechevaya agressiya i strategiya diskreditatsii (na primere analiza gazetnyih publikatsiy) // Yazyik i tekst [Speech aggression and discrediting

strategy (using newspaper analysis) // Language and text [Text]. – 2015. – Tom 2. – # 3. – P. 69-75.

10 Issers, O. S. Kommunikativnye strategii i taktiki russkoj rechi. Izd. 5-e [Communicative strategies and tactics of Russian speech. Edition 5-th] [Text]. – M. : Izdatel'stvo LKI, 2008. – 288 p.

Материал поступил в редакцию 21.05.21.

*Г. К. Шаикова*

Торайғыров университеті,  
Қазақстан Республикасы, Павлодар қ.  
Материал баспаға 21.05.21 түсті.

## **ЖАҢАЛЫҚТАР МӘТІНДЕРІНДЕГІ ДИСКРИДИТАЦИЯ ҚҰРАЛЫ РЕТІНДЕГІ ТҰРАҚТЫ ТІРКЕСТЕР**

*Мақалада беделін түсіру стратегиясының сөйлеу тактикасын жүзеге асыру әдістері қарастырылады. Сөйлеу құралдарын манипуляциялық мақсаттарда қолданудың мысалдары анықталды. Құралдарының бірі айла-шарғы жасау қоғамдық сана болып табылады орнықты айналымдар. Қазақстандық БАҚ-тың ауызша айтылған манипуляциялық бағыттағы талдау нәтижелері ұсынылды. Зерттеудің өзектілігі бұқаралық ақпарат құралдары үшін маңызды және сонымен бірге мақсатқа жетуде үлкен тиімділікті қамтамасыз ететін стратегиялар мен тактикаларды таңдаумен байланысты мәселе болып табылатындығына байланысты. Тұрақты бұрылыстар манипуляцияның лексикалық белгілерінің бірі ретінде алғаш рет сипатталған және рәсімделген. Әр түрлі тактикаларды жүзеге асыруда тұрақты бұрылыстарды қолдану арқылы адресаттың санасын айла-шарғы жасау көрсетілген. Тұрақты бұрылыстарды қолдану, дискриминация стратегиясы аясында әртүрлі тактикаларды өзектендіру, құраушы сөздерді ауыстыру немесе сөйлемнің бөліктерін ауыстыру, құрамның қысқаруы немесе қысқаруы, мағынаның керісінше өзгеруіне әкелетін фразеологизм құрамының өзгеруі, фразеологизмдегі нақтылау, нақтылау анықтамалары, толықтырулар енгізу адресатқа манипуляциялық әсерді жүзеге асыру үшін жазушы қолданатын тілдік ойынды көрсетеді деген қорытынды жасалады. Тұрақты айналымның модификациясы жаңалықтың әсерін және оқырманға / тыңдаушыға мақсатты әсер етеді.*

*Кілтті сөздер: манипуляция, масс медиа, тұрақты айналымдар, сөйлеу стратегиялары мен тактикасы, беделін түсіру стратегиясы.*

G. K. Shaikova  
Toraighyrov University,  
Republic of Kazakhstan, Pavlodar.  
Material received on 21.05.21.

## **STABLE EXPRESSIONS AS A MEANS OF DISCREDITATION IN NEWSLETTERS**

*The article discusses the methods of implementing speech tactics of the discredit strategy. Examples of means of using speech means for manipulative purposes are revealed. One of the means of manipulating public consciousness is stable turnover. The results of the analysis of the Kazakh mass media with a verbally expressed manipulative orientation are presented. The relevance of the study is due to the fact that for the mass media, the question of choosing strategies and tactics that ensure the greatest effectiveness in achieving the goal is significant and at the same time ambiguous. For the first time, stable turns are described and formalized as one of the lexical markers of manipulateness. The manipulation of the addressee's consciousness by using stable turns in the implementation of various tactics is demonstrated. It is concluded that the use of stable phrases, the actualization of various tactics within the framework of the discrediting strategy, the replacement of words-components or the rearrangement of parts of a sentence, the truncation or reduction of the composition, the change in the composition of the phraseology, entailing a change in the meaning to the opposite, the insertion of concretizing, clarifying definitions, additions into the phraseology indicate a language game used by the writer to implement manipulative influence on the addressee. Modification of a stable turnover creates the effect of novelty and purposeful impact on the reader / listener.*

*Keywords: manipulation, mass media, steady turnover, speech strategies and tactics, discrediting strategy.*

Теруге 21.05.2021 ж. жіберілді. Басуға 01.06.2021 ж. қол қойылды.

Электронды баспа

1,8 Mb RAM

Шартты баспа табағы 16,1. Таралымы 300 дана. Бағасы келісім бойынша.

Компьютерде беттеген: А. Шукурбаева

Корректор: А. Р. Омарова

Тапсырыс № 3779

Сдано в набор 21.05.2021 г. Подписано в печать 01.06.2021 г.

Электронное издание

1,8 Mb RAM

Усл. печ. л. 16,1. Тираж 300 экз. Цена договорная.

Компьютерная верстка: А. Шукурбаева

Корректор: А. Р. Омарова

Заказ № 3779

«Toraighyrov University» баспасынан басылып шығарылған

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

«Toraighyrov University» баспасы

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

67-36-69

e-mail: [kereku@tou.edu.kz](mailto:kereku@tou.edu.kz)

[www.vestnik.tou.edu.kz](http://www.vestnik.tou.edu.kz)